

Bulletin des

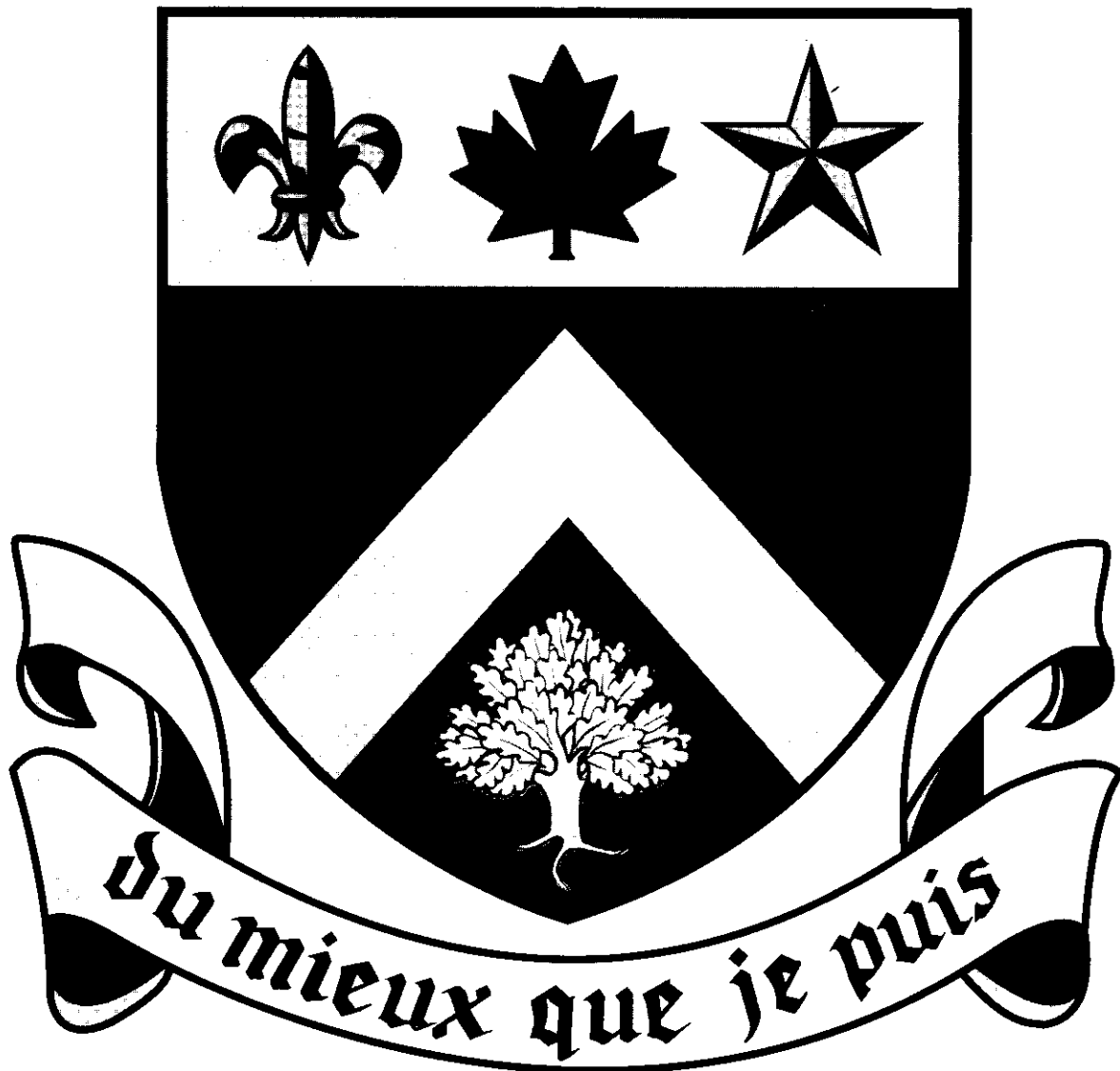
LEVASSEUR

Newsletter

VOL. 12 NO. 2

ISSN 1481-5990

JUILLET/JULY 2000



Bulletin semestriel publié par:
Newsletter published semi-annually by:

L'Association des Levasseur d'Amérique inc.
C.P. 6700
Sillery, Québec, Canada G1T 2W2

Conseil d'administration
Board of Directors

Président Roger Levasseur (P)(4)
President (613) 841-7690
Gloucester, Ontario
Courriel/E-Mail: rlevasseur@cw.ca

Vice-président
Vice president

Secrétaire Sylvie LeVasseur-St-Jean (L)
Secretary Ottawa, Ontario

Trésorier Paul Levasseur (P)(46)
Treasurer (819) 564-0957
Sherbrooke, Québec
Courriel/E-Mail: paulev@microtec.net

Généalogiste Vincent Levasseur (L)(1)
Genealogist (613) 824-1996
Gloucester, Ontario
Courriel/E-Mail: vinlev@netrover.com

Webmestre Jean-Pierre Levasseur (L) (250)
Web-master (418) 722-6387
Rimouski, Québec
Courriel/E-mail: jplevass@ri.cgocable.ca

Directeurs Denise Lapointe-Levasseur
Pohénégamook, Québec

André Levasseur (P)(122)
St-Grégoire, Québec

Réjean Levasseur (P)(8)
Gloucester, Ontario

Joseph Levasseur (P) (154)
Manchester, New Hampshire
Courriel/E-mail: joelev@hitter.net

Sommaire/Summary

Mot du président	19-20
A word from the president	21-22
Nouvelles brèves	23
Brief news	23
Recrutement	24
Recruiting	24
Noël Levasseur: Maître sculpteur	25-26
Noël Levasseur: Master woodcarver	27-28
Le site web de l'Association	29
The Association's Web site	30
Nécrologies	31
Obituaries	31

(L) Descendant de / of Laurent
(P) Descendant de / of Pierre

INTERNET

<http://www.levasseur.org>

Comité du bulletin
Newsletter committee

Rédacteur: Roger Levasseur
Editor:

Traduction: Réjean Levasseur
Correction: Henriette Levasseur

Réalisation technique
Technical production
Vincent Levasseur

Dépôt légal/Legal deposit
Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
National Library of Canada, Ottawa
Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

Mot du président

Le président, Gilles LeVasseur, a demandé à l'exécutif de notre association d'être libéré de sa tâche à cause d'un surcroît de travail. Voilà pourquoi je suis ici aujourd'hui.

J'ai accepté de devenir président à la demande de Vincent. Avec lui, j'ai travaillé l'automne dernier à la préparation d'un plan d'action et d'un budget pour l'année 2000.

Deux choses que j'ai constaté depuis que je suis membre de l'association, c'est le problème qu'a l'exécutif afin d'assurer la publication du bulletin et recruter de nouveaux membres. Voilà deux domaines que je vais tenter d'améliorer avec votre collaboration en tant que membre de l'Association des Levasseur. Sans votre aide je suis capable de très peu, si non de rien. Je compte donc beaucoup sur vous afin de recevoir des articles pour le bulletin et pour le recrutement de nouveaux membres.

Pour nous communiquer de l'information à votre sujet et celui de votre famille, je vous offre l'idée suivante. Je vous demande de prendre une feuille de papier ou sur votre ordinateur de répondre à deux questions. Ou, préférez-vous nous envoyer votre biographie. Nous croyons que cette information intéresserait tous nos membres.

Voici mes réponses à ces deux questions.

Quand ai-je commencé à m'intéresser à mes ancêtres?

J'avais vingt ans. J'avais quitté ma ville natale, St-Boniface au Manitoba afin d'aller suivre un cours de formation à Mon

tréal. Puisque j'y étais pour trois semaines et que j'étais libre pendant les fins de semaine, j'ai décidé d'aller passer du temps avec un de mes confrères de collègue qui demeurait à Louiseville chez ses parents. Son père était le boulanger, un monsieur Auger. J'ai eu l'occasion pendant cette fin de semaine d'aller à Trois-Rivières, Shawinigan, St-Gabriel-de-Brandon et à Berthier, là où vivait sa petite amie.

Le souvenir que je garde de cette fin de semaine est la beauté du paysage dans cette région du pays, la vitalité de la paroisse avec ses commerces, ses boutiques, son église et le monde. C'est à ce moment que j'ai commencé à me demander pourquoi mon arrière-grand-père avait abandonné cet endroit pour aller s'exiler sur les plaines du Manitoba. Il venait de cette région. Il était né à Ste-Angèle-de-Laval sur la rive sud du fleuve, en face de Trois-Rivières.

Ma curiosité s'éveillait, je voulais connaître la raison de son départ en 1896 avec sa femme et ses sept enfants pour aller s'établir à LaSalle, paroisse St-Hyacinthe au Manitoba. Je voulais savoir qui était ce Joseph Levasseur marié à Marie-Clara Cormier, qui était Roméo son fils, mon grand-père, qui n'avait que quatorze ans à ce moment là. Pourquoi avait-il quitté son village? Je savais qu'il était fils unique. (Mais depuis en faisant de la généalogie j'ai appris qu'il eut un frère, Ligouri, mort peu de temps après sa naissance et aussi deux soeurs, dont j'ignore toujours la descendance.)

Ce sont ces événements qui ont suscité chez moi le désir d'en savoir plus long sur cet ancêtre, sa vie et ses parents.

Qu'est ce que j'ai fais pour satisfaire ma curiosité?

Jusqu'à l'âge de quarante ans, je n'ai pas fait grand chose. J'ai parlé à mon père et aux vieux de la place. J'ai visité les lieux habités par mes ancêtres et aussi j'ai lu de nombreux livres sur l'histoire de l'ouest et de son développement. J'ai posé beaucoup de questions au sujet de ma parenté. J'ai jamais entendre les histoires de ce temps, comment le monde vivait, le genre de travail qu'ils faisaient sur la ferme. J'ai appris au sujet de la dépression grâce aux nombreuses histoires que mes parents et mes oncles m'ont racontées.

C'est à Ottawa en 1980 que je suis devenu membre de l'association de généalogie et que j'ai commencé des mes recherches pour en apprendre d'avantage sur mes ancêtres. C'est en fouillant dans les nombreux livres sur la généalogie que j'ai découvert mes liens avec le premier Pierre Levasseur. J'avais trouvé dans le manuel de Bona Arseneault que mon arrière grand-père Joseph avait marié Marie-Clara Cormier en 1878. Un jour, j'ai fini par établir un lien entre lui et son grand-père, Etienne Augustin marié en 2^{ième} noce avec une Mélanie Vigneault. Grâce à cette découverte j'ai réussi à établir un lien avec notre premier ancêtre au Québec, Pierre Levasseur. C'est ça, le plaisir de retracer ces ancêtres. On passe des soirées à chercher et un jour on découvre quelque chose qui nous permet de faire des liens avec ceux qui nous ont précédé sur cette terre.

Un jour, je parlais avec un de mes oncles, le plus vieux des frères de mon père. Il m'a raconté comment et pourquoi son grand-père, Joseph s'était exilé avec sa famille au

Manitoba. Joseph avait été élève au séminaire de Trois-Rivières, le 312^{ième} selon mes recherches. Il avait poursuivi des études aux Etats Unis. (Je n'ai jamais réussi à trouver s'il avait complété ses études en droit) Selon mon oncle, il était membre d'une organisation qui s'appelait «l'Institut Canadien». L'Institut préconisait la séparation entre les pouvoirs de l'Église et ceux de l'État dans le domaine de l'éducation. Ceci était à l'encontre de la volonté du clergé de l'époque. Mgr LaFlèche, évêque de Trois-Rivières le voua donc à l'ex-communication ou à l'exil. Il opta pour l'exil.

C'est ainsi qu'il alla avec sa famille s'établir à LaSalle au Manitoba. Mgr Taché, qui était évêque de St-Boniface était un ancien du séminaire de St-Hyacinthe. Afin de minimiser le nombre de canadiens qui allaient s'établir aux Etats Unis, il encourageait la formation de paroisses de canadiens français au Manitoba. C'est ainsi que virent le jour les paroisses de LaSalle, St-Malo, St-Pierre-Jolys, St-Jean-Baptiste, Lorette, Ste-Anne, St-Joseph, St-François-Xavier, Ste-Geneviève, St-Norbert, St-Léon, Notre-Dame-de-Lourdes et j'en passe.

Grâce au travail des membres de l'Association des Levasseur, nous avons accès à une quantité incroyable d'information. Cependant on se doit de garder à jour le plus de renseignements possibles au sujet des Levasseur. Je compte sur vous pour le faire. Envoyez-nous un peu d'information au sujet de votre famille. Répondez aux deux questions au sujet de vos intérêts dans la généalogie ou écrivez-nous votre biographie. Vous contribuerez à perpétuer le nom des Levasseur en Amérique.

Roger Levasseur (P)(4)
Président

A word from the president

Past President, Gilles LeVasseur asked to be relieved of his duties as president of the Levasseur Association due to his professional obligations occupying too much of his time. That is how I acceded to the job.

I accepted to become president at Vincent Levasseur's request. This past fall, I worked with him to prepare a plan for the Association and a budget.

I realized two things, since I am a member of the Association, the first being the difficulty the Association has to produce the newsletter and the second the recruiting of new members. These are the two areas I plan to improve with your assistance and that of each member of our Association. Without your help and the help of one another I am capable of very little. I will therefore be relying on you to supply articles to publish in our newsletter and to recruit new members.

I have a few ideas about how to communicate information about yourself and your family. The first is to take pen and paper or use your computer to answer a few questions. The second is to write a short biography about yourself. We are confident that this information would be of great interest to all the members of our association.

Here are my answers to the two questions you should ask.

When did I begin to become interested in my ancestors?

I was twenty years old and I had left my hometown, St-Boniface, Manitoba to follow a training course in Montreal. Since I

was going to be away for three weeks and free on weekends, I decided to spend the weekend in Louiseville, Québec with one of my college classmates. He lived with his parents. His father was the town baker, running the "Auger Bakery". During that weekend I had the chance to go to Trois-Rivières, Shawinigan, St. Gabriel-de-Brandon and to Berthier where his girlfriend Renée lived.

My fond memories of this weekend were the beauty of the surroundings, the scenery, the vitality of the parish, the businesses and boutiques. All of these observations prompted me to ask myself, why did my great-grandfather pack up all his belongings, his wife and seven children to seek a new life on the western plains of Manitoba. Joseph, my great-grandfather came from Ste. Angèle-de-Laval on the south shore of the St-Laurence river facing Trois-Rivières and chose to move to Lasalle Manitoba in 1896.

My curiosity was awakened, and I wanted answers. I wanted to know the reasons why he wanted to go West to contribute to the development of this new town. I wanted to know more about this man who was married to a Marie-Clara Cormier. He was the only surviving son of Prosper LeVasseur whose remains lie in the Ste. Angèle-de-Laval Church and for whom there is a plaque on the church wall. I was curious about their son Romeo, my grandfather who was fourteen years old when the family headed west, and I wanted to know about his brothers and sisters.

It is this event that prompted me to learn more about my ancestors and become interested in genealogy.

What did I do to satisfy my curiosity?

Until I was forty years of age, I did not do much, though I must say that I enjoyed hearing about the olden days. I liked listening to my dad when he spoke about his youth in Lasalle. I spent time talking with older people, I enjoyed visiting the towns and places where my ancestors lived and I read many history books on the development of the West and the foundation of parishes. I was always fascinated by the stories about how people lived at the turn of the century, how they farmed and spent their leisure time. I learned about the depression, the dirty thirties from my parents and older uncles and aunts.

It was in Ottawa, in 1980, that I became a member of the local genealogical society. It was then that I started looking for information about my ancestors and for answers to my numerous questions. By searching through genealogy books, I was able to retrace my ties with the first Pierre Levasseur who came to Québec in 1656. It was in Bona Arseneault's publication that I found that my great-grandfather, Joseph, had married Marie-Clara Cormier in 1878. I remember the day, when I was finally able to make the link between him and his grandfather Étienne Augustin Levasseur. Étienne Augustin had married twice and I am a descendant of his second wife, Mélanie Vigneault with whom he had one son and four daughters. Finding a link, that is the pleasure of seeking information about your forefathers. You realize that you are a continuation of who they were, like your children will be for you.

One day when I was talking with my father's older brother, Lorenzo, he told me why my great-grandfather, Joseph, left to settle with his family in Manitoba. Joseph had been a student at the "Séminaire de

Trois-Rivières", student #312 according to my findings. He also told me that Joseph had studied law in the United States, probably in the Boston area. According to my uncle he was a member of an organization called "L'Institut canadien". The Institute was favoring a separation of the powers of the Church and that of the State on matters dealing with education. This, of course, was contrary to the will of the church leaders of the time. Mgr. LaFlèche, bishop of Trois-Rivières subjected him to exile or excommunication. Joseph opted for exile.

This is why he and his family ended up in LaSalle, Manitoba. Mgr. Taché, who was the bishop of St-Boniface, Manitoba was an alumnae student of "Le Séminaire de St-Hyacinthe." In order to minimize the number of Canadians emigrating to the USA to work in weaving mills, he encouraged them to come and settle down in Manitoba on large tracks of fruitful land and form new parishes. This is how some of the French Canadian parishes were formed in Manitoba. To name a few, they are: La Salle, St. Malo, St. Pierre-Jolys, St. Jean-Baptiste, St. Norbert, Notre-Dame-de-Lourdes.

Thanks to the work of some of our members, the Association has access to a wealth of information. We must however, ensure that the information is kept up to date. The executive of our Association relies on you to make sure we keep on getting information that can be added to our database. I am asking you to send information about yourself and your family, write us a short biography for publication in the News Letter. You may want to answer a few questions about your interest in genealogy. By so doing you will help perpetuate the name of the Levasseurs of America.

Roger Levasseur (P)(4)
President

Nouvelles brèves

- N'oubliez pas que le programme et formulaire d'inscription du rassemblement du 5 août prochain à Edmundston est disponible à cette adresse : www.genealogie.org/edmundston2000/
- Aux **Levasseur en affaire**, nous proposons une visibilité sans pareille pour leur entreprise sur notre site Web. Que ce soit pour la publication de **cartes d'affaire** ou de **page web**, n'hésitez pas à contacter un des membres du C.A. de l'association.
- Tous les membres de l'Association peuvent demander leur code d'accès à la consultation des **bases de données**. Veuillez simplement en faire la demande à cette adresse : webmaster@levasseur.org. Si vous avez égaré votre code d'accès, n'hésitez pas à nous contacter.
- Pour vos recherches généalogiques, il est aussi possible d'intervenir dans le Forum de discussion Levasseur sur GenForum : <http://genforum.genealogy.com/levasseur/> . Il est à noter que ce Forum n'a pas été créé par l'Association, mais par l'organisme « **GenForum** ». Il permet à ses membres de rejoindre d'autres Levasseur pour des recherches généalogiques.
- N'oubliez pas de remplir notre fiche de collecte généalogique à cette adresse : <http://www.levasseur.org/fichefra.htm>. Cela nous permettra de mettre à jour notre base de données. Les prochaines générations en seront les bénéficiaires !

Jean-Pierre Levasseur (L)(250)

Webmaster@levasseur.org

Le Recrutement

Ce n'est pas tout le monde qui aime faire de la généalogie. Cependant il m'apparaît que dans chaque famille, à chaque génération il y en a un qui s'y intéresse d'avantage. Je sais que dans mon cas, à St. Catherines en Ontario, Honoré Levasseur, qui s'est toujours intéressé à la famille et à ses origines. Il est membre de l'Association. C'est grâce à ses efforts que les données pour les Levasseur de ma famille sont à jour. Faisons un effort afin de nous assurer que les intéressés dans nos familles connaissent l'existence de notre Association et encourageons les à devenir membre.

Brief News

- Do not forget that the program and registration form for the Get Together in Edmundston N.B. on August 5th are available at the following address: www.genealogie.org/edmundston2000
- For **Levasseurs in business**, we offer a visibility for your business on our Web site. Whether you wish to publish your **business card** or **Web page**, do not hesitate to contact one of the members of the board of the Association.
- All of the Association's members may ask for their access code to the data base. Simply address your request to: webmaster@levasseur.org. If you have lost your access code, do not hesitate to contact us.
- For your genealogical research, it is also possible to participate in the Levasseur Discussion Group on GenForum : <http://genforum.genealogy.com/levasseur/> . Please note that this Group was not created by the Association, but by the organization **GenForum**. It allows its members to contact Levasseurs for their genealogical research.
- Do not forget to complete our form for collecting genealogical data, at the following address: <http://www.levasseur.org/fichefra.htm>. This will allow us to update our database. The winners will be the next generations!

Jean-Pierre Levasseur (L)(250)
Webmaster@levasseur.org

Recruiting new members

Not all persons are interested in genealogy. However, it seems that in each of our families, or in each generation, there is always someone who is keen in finding out information about his ancestors. In my family and the generation that precede me, Honoré Levasseur of St. Catherines, Ontario was always interested in his family roots. Thanks to his efforts the Levasseur database listing his close family members is up to date. We, as members of the Association, should make a special effort to identify those members in our families who are interested in genealogy and encourage them to become members of the Levasseur Association. Make a special effort to recruit a new family member.

NOËL LEVASSEUR

Maître sculpteur

LEVASSEUR, NOËL, maître sculpteur, né à Québec en 1680. fils de Noël Levasseur. menuisier, et de Marguerite Guay, inhumé le 13 décembre 1740 à Québec. Petits-fils du maître menuisier Jean Levasseur dit Lavigne.

On sait peu de chose des années d'apprentissage de Noël Levasseur, mais on peut supposer qu'il apprit le métier de menuisier avec son père et s'initia à la sculpture avec les maîtres de l'école de Saint-Joachim. Son contrat de mariage avec Marie-Madeleine Turpin, daté du 3 avril 1701, le situe à Montréal. Il y vivait probablement depuis quelque temps afin de parfaire sa formation. Il fut en effet, à Montréal en contact assez étroit avec le sculpteur Charles Chaboulié pour que ce dernier, alors célibataire, se soit engagé en 1702 à laisser tout son avoir au premier-né des époux Levasseur. Malheureusement, aucune oeuvre de Chaboulié ne permet de juger de son influence possible sur Noël Levasseur.

Etabli définitivement à Québec en 1703, où il éleva une famille de 13 enfants, Noël Levasseur se fit une clientèle parmi les curés et les communautés de Québec et des environs. Mais il lui arriva aussi de travailler pour des particuliers; en 1715, par exemple, Levasseur «promet et soblige de partir incessamment pour se rendre au Cap St-Ignace, auquel lieu il fera toute la sculpture et ornements qui seront nécessaires au navire que led. [capitaine Louis] Prat fait construire aud. lieu ». Si rien ne nous est parvenu des sculptures des vaisseaux du XVIII^e siècle, il ne faut pas oublier qu'il y eut une sculpture profane dans la colonie française. On attribue d'ailleurs à Noël

Levasseur deux cartouches en bois sculpté polychrome, l'un au Musée du Québec, l'autre aux Archives publiques du Canada, représentant les armoiries royales de France. Ces cartouches auraient été commandés par Gaspard-Joseph Chaussegros de Léry en 1727 pour orner les portes et les édifices administratifs de la ville de Québec.

Bien que le nom de Levasseur apparaisse dans les livres de comptes de beaucoup de paroisses des environs de Québec, il reste malheureusement peu d'ouvrages pour témoigner de son oeuvre. Il en est ainsi pour Saint-Laurent (Île d'Orléans) où il construisit un retable en 1711, pour Lauson où il exécuta le même genre de travail de 1730 à 1733, pour Saint-Augustin où il oeuvra en 1731, pour Notre-Dame de Québec en 1732, pour Beauport en 1733. Il avait aussi travaillé à Varennes en 1726, à la Pointe-aux-Trembles, (Montréal) en 1727, à Boucherville en 1729. Il est impossible de retracer aujourd'hui la *Vierge à l'Enfant* de Notre-Dame de la Jeune-Lorette qui portait une inscription commençant ainsi «Je suis donné par Noël Levasseur sculpteur et son épouse Marie Madeleine Turpin le 1^{er} mars 1729, pour faire la procession du scapulaire et du rosaire [...] ». Impossible aussi de retracer «deux figures de bois représentant la Ste-Vierge et St-Joseph et deux autres représentant le boeuf et l'âne » sculptées en 1733 pour la paroisse de Sainte-Croix de Lotbinière. Il nous reste, outre le maître-autel de l'Islet exécuté probablement par Noël Levasseur en 1728, deux oeuvres capitales que nous pouvons lui attribuer avec certitude le maître-autel de la chapelle de l'Hôpital Général de Québec (1722) et le retable de la chapelle des Ursulines (1732- 1736).

Il fut sans doute aidé par son fils aîné, François-Noël, pour l'exécution de ces deux oeuvres, et par son fils cadet, Jean-Baptiste-Antoine, pour le retable des Ursulines. Ces deux sculpteurs durent toute leur formation à leur père et collaborèrent avec lui jusqu'à sa mort. Cette entreprise familiale dura encore longtemps, puisqu'après 1740 les fils Levasseur partagèrent le même atelier et travaillèrent aux mêmes endroits.

Le tabernacle du maître-autel de la chapelle de l'Hôpital Général constitue une oeuvre unique en son genre. C'est une construction architecturale de bois doré d'une grande simplicité: sur une prédelle, un avant-corps, s'avancant par décrochements avec un arc cintré soutenu par dix colonnes corinthiennes, est surmonté d'un dôme, d'une lanterne et d'un ange volant. Cet avant-corps est flanqué de deux ailes incurvées à la base desquelles se trouvent huit niches encastrées entre des colonnes corinthiennes, la partie supérieure étant construite en trois étages ornés de motifs décoratifs ajourés. La base de l'avant-corps porte les armes de Mgr de Saint-Vallier [La Croix] qui fit don de ce maître-autel aux religieuses de l'Hôpital Général. Les huit niches des ailes et les cinq niches du dôme renferment des statuets qui restent encore aujourd'hui une énigme: elles n'ont pas toutes été faites par le même sculpteur. Il semble bien qu'on ait confié les statuets du dôme à un sculpteur et celles des ailes à un autre. L'un d'eux pourrait être Noël Levasseur, sans qu'on sache lesquelles lui attribuer, faute d'étude suffisante des styles et de documentation.

Le retable des Ursulines est l'une des oeuvres majeures de la sculpture au Canada français. Aux Levasseur, père et fils, se

joignit peut-être leur cousin, Pierre-No. Il s'agit d'un retable à la récollette dont l'esprit a été légèrement altéré lors d'une réfection en 1902. Composé de façon traditionnelle, il est divisé en trois parties séparées par des colonnes corinthiennes, la partie du centre comprend le maître-autel, surmonté d'un tableau de l'Annonciation et d'un édicule terminé par un fronton cintré contenant une statue de Saint-Joseph tenant l'Enfant-Jésus. Aux parties droite et gauche, on distingue les portes de sacristie surmontées de niches contenant des statues de Sainte-Foy et de Saint-Augustin. Tout au sommet, sur l'entablement, deux anges adoreurs font le lien avec la partie centrale du retable. Les cinq sculptures en ronde-bosse sont peut-être de la main de François-Noël Levasseur. Les piédestaux des colonnes et les portes de sacristie sont ornés de reliefs. Ceux-ci sont d'une facture plus maladroite que celle des sculptures en ronde-bosse. Le tabernacle du maître-autel est d'un style beaucoup plus orné que celui de l'Hôpital Général. C'est une composition architecturale à trois avant-corps; celui du centre porte un relief représentant le Bon Pasteur. Une chaire ornée d'un abat-voix complète cet ensemble de bois sculpté, doré et peint.

Si Noël Levasseur ne fut pas seul à travailler à ce retable d'esprit Louis XIV, il en fut certainement l'âme dirigeante. On retrouve le même style, mais simplifié, dans les oeuvres de ses fils après 1740.

Continué par ses deux fils, François-Noël et Jean-Baptiste-Antoine, et son neveu Pierre-Noël, Noël Levasseur domina, bien au-delà de sa mort, la sculpture canadienne du XVIII^e siècle.

JEAN TRUDEL

Extrait du Dictionnaire Bibliographique du Canada

NOËL LEVASSEUR

Master woodcarver

Levasseur, Noël, master woodcarver, b. 1680 at Quebec, son of Noël Levasseur, carpenter, and Marguerite Guay and grandson of Jean Levasseur, *dit* Lavigne, carpenter; d. 13 Dec. 1740 at Quebec.

Little is known about Noël Levasseur's apprenticeship years, but it can be supposed that he learned the trade of carpenter with his father, and that he was introduced to woodcarving by the masters of the school at Saint-Joachim. By his marriage contract with Marie-Madeleine Turpin, dated 3 April 1701, we can place him at Montreal, where he had probably been living for some time to complete his training. Indeed he was in Montreal and in such close contact with the carver Charles CHABOULIÉ, who was at the time a bachelor, that the latter undertook in 1702 to leave all his property to the first-born of the Levasseur couple. Unfortunately none of Chaboulié's work permits an assessment of his possible influence upon Noël Levasseur.

After finally settling at Quebec in 1703, Noël Levasseur raised a family of 13 children, and acquired a clientele among the parishes and communities of Quebec and the surrounding districts. He also worked for individuals, however; for example, Levasseur "promises and undertakes to set out immediately for Cap Saint-Ignace, in which place he will do all the carving and ornamentation required for the ship which the said [Captain Louis] Prat is having built there..."

Although no trace has come down to us of ship-carvings of the 18th century, we must not forget that secular carving was practiced in the French colony. Moreover, to

Noël Levasseur are attributed two scrolls in polychrome carved wood representing the royal coat of arms of France; one of these is in the Quebec museum, the other in the Public Archives of Canada. Scrolls are supposed to have been ordered by Gaspard-Joseph Chaussegros de Léry in 1727 to embellish the gates and administrative buildings of the town of Quebec.

Although the name of Levasseur is to be found in the account books of many parishes around Quebec, unfortunately few examples remain to testify to his work. This is the case at Saint-Laurent (Île d'Orléans), where he made a retable in 1711, at Lauson, where he carried out the same kind of work from 1730 to 1733, at Saint-Augustin, where he worked in 1731, at Notre-Dame in Quebec for 1732, and at Beauport for 1733. He had also worked at Varennes in 1726, at Pointe-aux-Trembles (Montreal) in 1727, and at Boucherville in 1729. It is difficult to trace today the "Vierge à l'Enfant" at Notre-Dame de la Jeune-Lorette which bore an inscription beginning as follows:

"I am given by Noël Levasseur, woodcarver, and his wife Marie Madeleine Turpin on 1 March 1729, to be carried in the procession of the scapular and the rosary....." Similarly we cannot track down "two wooden figures representing the Holy Virgin and St Joseph and two others representing the ox and the ass," which were carved in 1733 for the church of Sainte-Croix de Lotbinière.

Besides the high altar of L'Islet, probably done by Noël Levasseur in 1728, two works of outstanding importance have survived which we can attribute to him

with certainty: the high altar in the chapel of the Hôpital Général in Quebec (1722), and the retable of the Ursuline chapel (1732-36). The first of these was no doubt executed with the help of his eldest son François-Noël, and the second with the help of Jean-Baptiste-Antoine as well. These two carvers owed their entire training to their father, and worked with him until his death. This family venture continued for a long time, for after 1740 the Levasseur sons shared the same workshop and carried on their craft in the same places.

The tabernacle of the high altar in the chapel of the Hôpital Général constitutes a work unique in its kind. It is an architectural structure in gilded wood, of great simplicity of design: on a predella is a forepart, which extends forward in steps; it has a curved arch supported by ten Corinthian Columns; this forepart is surmounted by a dome, a lantern-tower, and a flying angel, and has two incurvated wings at the base of which are eight niches set in between Corinthian columns, the upper portion being made up of three levels embellished with open-work decorative motifs. The base of the forepart bears the arms of Bishop Saint-Vallier [LA CROIX], who donated this high altar to the nuns of the Hôpital Général. The eight niches in the wings and the five in the dome contain statuettes which are still a puzzle today: they were not done by the same carver. The statuettes of the dome seem to have been entrusted to one carver and those of the wings to another; one of the two might have been Noël Levasseur. This is only an hypothesis, however, for the necessary studies of the styles have not yet been carried out and documentation is lacking.

The retable of the Ursuline chapel constitutes one of the major pieces of carving in

French Canada. The Levasseurs, father and sons, were perhaps assisted by their cousin Pierre-Noël. The work in question is a retable in the Recollet manner, the style of which was slightly modified during a renovation in 1902. It is composed in traditional fashion, being divided into three parts separated by Corinthian columns; the center part encloses the high altar, which is surmounted by a picture of the Annunciation and by an aedicule, topped with an arched fronton, which contains a statue of St. Joseph holding the infant Jesus. In the right and left panels are incorporated the sacristy doors, which are surmounted by niches containing statues of St. Foy and St. Augustine. Right at the top, on the entablature, two angels in adoration form the link with the center part of the retable. The five carvings modeled in the round are perhaps by François-Noël Levasseur. The pedestals of the columns and the sacristy doors are decorated with reliefs. The latter seem more clumsily done than the carvings modeled in the round. The tabernacle of the high altar displays a much more ornate style than that of the Hôpital Général. It is an architectural composition made up of three foreparts; on the center one is a relief representing the Good Shepherd. A pulpit with a sounding-board completes this ensemble of carved, gilded, and painted wood.

If Noël Levasseur was not the only one to work at this retable, which is in Louis XIV style, he was certainly its guiding spirit. The same style, although simplified, is to be found in his sons' works after 1740. Indeed through his two sons, François-Noël and Jean-Baptiste-Antoine, and their cousin Pierre-Noël, Noël Levasseur was to dominate Canadian wood-carving in the 18th century long after his death.

JEAN TRUDEL.

From the Dictionary of Canadian Biography

Le site Web de l'Association

Quelques chiffres

Jean-Pierre Levasseur (L)(250)

Saviez-vous que notre Association a été l'une des premières associations de familles à afficher une vitrine sur l'Internet ? À cette époque, grâce à la collaboration de **Québectel**, nous avons développé un site de quelques centaines de kilo-octets. Un peu plus tard, limités par l'espace disponible, nous avons migré vers le serveur généalogique du Centre de généalogie francophone d'Amérique (www.genealogie.org) où nous avons été logés durant deux ans. Depuis septembre 1999, grâce à l'appui du commanditaire **Meubles Réal Levasseur**, nous sommes hébergés sous notre propre nom de domaine (www.levasseur.org).

Autre primeur en 1999 : la base de données de l'Association, qui contient plus de **60 000 enregistrements**, est maintenant disponible sur l'Internet à tous nos membres. Toutes ces données ont été recueillies au fil des ans par **M. Vincent Levasseur**, généalogiste et fondateur de l'Association. Au cours des derniers mois, sur le module de la base de données seulement, **quelques 9 500 requêtes** ont été faites, soit une moyenne de plus de **40 requêtes par jour** ! Voici d'autres **statistiques intéressantes** sur la fréquentation de notre site Web :

- Nombre approximatif de visiteurs sur la page Web en 1999 : **14 000**
- Visiteurs durant les trois premiers mois de l'année 2000 : **4435** provenant de **947** postes (I.SP.) différents.
- Augmentation de l'achalandage : **34 %** en mars 2000.
- Nombre d'enregistrements dans la base de données informatique des Levasseur et alliés : **60 364**
- Les sections les plus visitées :
 - Page d'accueil : **36,52%**
 - Section Généalogie : **9,03%**
 - Base de données (anglais) : **8,26%**
 - Section Ancêtres (anglais) : **7,33%**
 - Base de données (français) : **6,46%**
 - Bottin des membres : **6,20%**
 - Section Ancêtres (français) : **4,99%**
 - Les activités de l'ALA : **2,15%**
 - Le jour de la semaine le plus actif : le dimanche
 - L'heure de la journée la plus active : de 18 h à 19 h
 - Les navigateurs les plus utilisés :
 - Microsoft Internet Explorer : **62,33%**
 - Netscape et autre : **37,67%**

The Association's Web site

A Few Statistics

Jean-Pierre Levasseur (L)(250)

Did you know that our Association was one of the first family associations to be present on the Internet? At that time, thanks to the collaboration of **Québectel**, we had developed a site of a few hundred kilobytes. A bit later, because of space limitations, we moved to the genealogical server of the Centre de généalogie francophone d'Amérique (www.genealogie.org) where we were housed for two years. Since September 1999, thanks to the support of our sponsor **Meubles Réal Levasseur**, we are housed under our own domain name. (www.levasseur.org).

Another first in 1999 : the Association's database containing more than 60,000 entries is now available on the Internet to all of our members. All this data was collected over the years by **Mr. Vincent Levasseur**, genealogist and founder of the Association. During the last few months, **some 9500 requests** were made, in the database module alone, an average of 40 per day! Here are some other **interesting statistics** on the use of our Web site:

- Approximate number of visitors to our Web page in 1999: **14,000**
- Number of visitors for the first three months of the year 2000: **4435** originating from **947** different "ISP" posts.
- Percentage increase of visitors: **34 %** in March 2000.
- Number of entries in the Levasseur and relatives computer database: **60,364**
- The most often visited sections:
 - Home page : 36.52%
 - Genealogy section : 9.03%
 - Data base (English) : 8.26%
 - Ancestors section (English) : 7.33%
 - Data base (French) : 6.46%
 - Directory of members : 6.20%
 - Ancestors section (French) : 4.99%
 - Activities of the ALA : 2.15%
 - Most active day of the week: Sunday
 - Most active time of day : from 6 p.m. to 7 p.m.
 - Most frequently used navigators :
 - Microsoft Internet Explorer : **62.33%**
 - Netscape and others : **37.67%**

Nécrologie

George Albert LeVasser

Résident de Miami Shores, Floride, George est décédé le 4 décembre 1999 à l'âge de 83 ans. Il est mort dans la dignité et la paix tout comme il a vécu. C'était un homme fier et dévoué pour sa famille et son pays. Il fut Maître Sergent d'un bataillon pendant la deuxième guerre de 1941 à 1945. Il fut fondateur (1952) et président de la compagnie pétrolière «Tropic Oil Co.», un mari dévoué pour son épouse Thérèse pendant 59 ans et un père et grand-père dont les enfants garderons un souvenir respectueux. George était membre à vie de l'Association des Levasseur. Son passe temps favori était le golf. Son épouse, ses enfants et petits enfants et ses nombreux amis s'en souviendront dans leur prières et son esprit saura continué à veiller sur eux.

À Thérèse, son épouse, sa fille Jane Ellen ses fils George E., Philip Albert ainsi que tous les petits-enfants nos plus sincères condoléances de l'Association des Levasseur.

Henry P. Levasseur

Henry P. Levasseur est décédé le 19 décembre dernier à Exeter, New Hampshire. Pendant 44 ans il a travaillé comme agent et gérant de la Compagnie Prudential. Il a servi l'armée américaine pendant la deuxième guerre il s'est signalé comme athlète au football et au basketball. Ses enfants et nombreux amis penserons à lui dans leurs prières.

Nos sincères condoléances à sa soeur Fleurette Mavity et sa nièce Patricia Tarwater, un membre de l'Association.

Obituaries

George Albert LeVasser

George Albert, a resident of Miami Shores Florida, passed away December 4, 1999 with the same dignity and resolve with which he lived his 83 years. He served with distinction as a Master Sergeant in the 26th infantry Division from 1941 to 1945. His experience gave him an unwavering respect and devotion for our Country's Laws and it's Flag. Founder (1952) and former President of Tropic Oil Company, member of St. Martha's Catholic Church, Miami Shores, FL, and St. Jude's Catholic Church, Sapphire Valley, N.C. He was also a life member of the Levasseur Association. George enjoyed golf, forestry and gardening. He will be deeply missed by his loving wife of 59 years Therese, and by his sons George E. (Connie) Philip (Darlene), and daughter Jane Ellen Thompson.

Our sincere sympathy to his wife Therese, his daughter Jane Ellen, his sons George E., Philip and the grandchildren.

Henry P. Levasseur

Henry P. Levasseur died in Exeter, New Hampshire on December 19, 1999. For 44 years he worked as an agent and manager of the Prudential Insurance Company. Henry served with the American army during the Second World War. He had many accomplishments as an athlete in both football and basketball. His children and many friends will think of him in their prayers.

Our sincere sympathy to his sister Fleurette Mavity and his niece Patricia Tarwater, a member of the Association.

Envoi de publication canadienne

Permis numéro 94676

Publié par : L'Association des Levasseur d'Amérique inc.

Édité par : Fédération des familles-souches québécoises

C.P. 6700

Sillery, Québec G1T 2W2

Jean-Pierre Levasseur

479 Des Sarcelles

Rimouski, QC G5N 1E1

Port de retour garanti

IMPRIMÉ-PRINTED PAPER

Rassemblement des Levasseur

Voilà un occasion de rencontrer des amis, des parents et de faire de la généalogie.

Venez en grand nombre le 5 août 2000 à l'école Cormier à Edmundston, Nouveau Brunswick pour la rencontre annuelle. On vous a préparé une journée de festivités et de plaisir.

Regardez le programme qu'on vous a préparé et complétez votre formulaire d'inscription sans plus tarder.

On vous attend à Edmundston

The Levasseur gathering

Here is a unique occasion to meet friends, relatives and to do some genealogy.

Come one, come all on August the 5th 2000 to the Cormier School in Edmundston, New Brunswick for the Levasseur Association Annual meeting. The day will be a day of festivities, fun and learning.

Check out the program prepared for you and complete the registration form without further delay.

We are looking forward to seeing you in Edmundston.